

แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวระดับโลก

วันที่ ๓ พฤศจิกายน ๒๕๕๕
ผู้ปฏิบัติงาน นางสาวอุทัยชนก เมืองรัตน์
ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาสเปน)
กลุ่มงาน ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหาร

เนื้อหาข่าวของประเทศสเปน (หมวดความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ)

เอโบ โมราเลสวิพากษ์การที่ลาตินอเมริการายงานความเป็นไปของประเทศแก่กษัตริย์สเปน

ในการประชุมสุดยอดไอบีเรียอเมริกัน ครั้งที่ ๒๑ ซึ่งจัดขึ้น ณ กรุงอะซุนซิออน ประเทศปารากวัย ระหว่างวันที่ ๒๘-๒๙ ตุลาคม ที่ผ่านมา นายเอโบ โมราเลส ประธานาธิบดีโบลิเวีย ได้กล่าวระหว่างการแถลงข่าวต่อสื่อมวลชนเมื่อวันอังคารที่ ๑ พฤศจิกายนที่ผ่านมาว่า การประชุมสุดยอดไอบีเรียอเมริกันอยู่ในช่วงตกต่ำด้วยเหตุผลหลายประการซึ่งหนึ่งในนั้นคือประเทศอาณานิคมในลาตินอเมริกายังคงมีความคิดแบบอดีตประเทศอาณานิคม โดยนายโมราเลสได้อธิบายว่า เมื่อครั้งที่ก่อตั้งการประชุมสุดยอดไอบีเรียอเมริกันขึ้นเมื่อสี่สิบปีที่ผ่านมานั้นมีแรงจูงใจจากระยะเวลา ๕๐๐ ปีแห่งการยึดต่อสู้อันยาวนานของชาวพื้นเมืองสู่ระยะเวลา ๕๐๐ ปีแห่งการรุกราน ซึ่งเป็นสิ่งสำคัญในเวลานั้น แต่ปัจจุบันสิ่งต่างๆได้เปลี่ยนไป การประชุมดังกล่าวจึงเหมือนกับการกราบบังคมทูลถวายรายงานกิจการต่างๆ แก่พระมหากษัตริย์ ซึ่งนายโมราเลสได้ถามว่าการกระทำเช่นนี้มีนัยอย่างไรในลาตินอเมริกา อย่างไรก็ดี นายโมราเลสยังให้ความเคารพต่อประเทศที่ยังคงมีสถาบันกษัตริย์

อนึ่ง การประชุมสุดยอดไอบีเรียอเมริกันครั้งแรกเกิดขึ้นในปีพ.ศ. ๒๕๓๔ ณ เมืองกวาดาลาคารา ประเทศเม็กซิโก เพื่อก่อตั้งชุมชนระหว่างนครอันเก่าแก่ในคาบสมุทรไอบีเรียและอดีตประเทศในอาณานิคม ทั้งนี้ การประชุมสุดยอดครั้งนี้ได้เชิญผู้นำประเทศทั้งหมด ๒๑ คน โดยผู้นำ ๑๑ คนไม่ได้เข้าร่วมการประชุมครั้งนี้ ได้แก่ ผู้นำจากประเทศอาร์เจนตินา บราซิล โคลอมเบีย คอสตาริกา คิวบา เอลซัลวาดอร์ ฮอนดูรัส นิการากัว สาธารณรัฐโดมินิกัน เวเนซุเอลา และอูรุกวัย

ที่มาของข่าว <http://www.europapress.es/latam/politica/noticia-evo-morales-critica-america-latina-rinda-cuentas-rey-espana-2011101111026.html>

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ